

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

October 16 & October 23, 2022, No. 43 & 44

TWENTY-NINTH AND THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com

Jan Paweł II Proboszczem świata

ŚWIĘTY JANIE PAWLE II
MÓDL SIĘ ZA NAMI

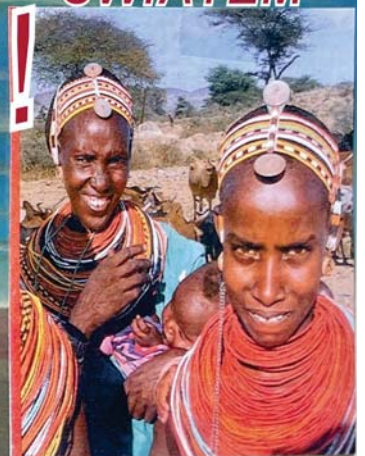


POLSKA

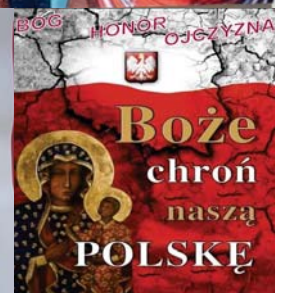


I ZA CAŁYM
ŚWIATEM

PRAY FOR US!



**Praying the Rosary
for America. Please join us!**
As human efforts fail to solve America's
key problems, we turn to God, through
His Holy Mother, asking His urgent help.



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - office closed

Tuesday: 11:00 pm - 5:00 pm

Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS

OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - Pastor / Proboszcz

Fr. Michał Socha OFM Conv. - Guardian/Gwardian

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska - kl. 0,1;

O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Magda Kasperkiewicz - kl.3;

Arkadiusz Jankowski - kl. 4; Małgorzata Liebig-Malupin - kl.5;

Anna Win-Leliwa - kl. 6, Eugeniusz Bramowski - kl. -7;

O. Michał Socha - kl.8, Bierzmowanie;

Monika Danek - młodzież, koordynatorka

Urszula Boryczka, Danuta Daniels - zastępstwa;

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ◆ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ◆ **Ministranci / Altar Servers - Opiekun duchowy - Ojciec Michał Socha**, tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy **nowych** kandydatów.
- ◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910
- ◆ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485
- ◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**
Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649
- ◆ **Męska Grupa Żywego Różańca** -
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946
- ◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491

- ◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -
Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142
- ◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej** -
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596
- ◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656
- ◆ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.
- ◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Celina Warot, Aneta Biernat, Alicja Sabbia.
- ◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Anna Górska, Adam Śliwiak.
- ◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606
- ◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org;
contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, October 15, 2022 St. Teresa of Jesus

8:30 am (P) † *Róża Darmetko- Mąz*
4:00 pm (E) - *For my sons - Father*
7:00 pm (P) † *Zmarli dziadkowie: Kozak i Korolczuk, Gienieczko i Puszkiewicz - Alina i Jan Kozak z rodziną*

SUNDAY, October 16, 2022

8:00 am (P) † *Ludwika i Janusz Argasiński- Dzieci*
9:30 am (E) † *Faustyn and Agnieszka Znamierowski and family - Bielawski Family*

11:00 am (P) † *Mariusz Kargul (9R.)- Chrzestna z rodziną*
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- *O szczególną opiekę Matki Bożej dla Natalii, Bartosza, Jana, Martyny, Jessiki, Waldemara, Diany, Kevina i Weroniki- Marta*
- *O zdrowie i Boże błog. dla Czesławy Sokolowskiej*

- *Dzieci i wnuki*

† *Czesława Nowak- Alina i Jan Kozak*

Monday, October 17, 2022 St. Ignatius of Antioch

7:00 am (E) † *Janet Dunphy - Bielawski Family*
8:00 am (P) † *Józef Wiencis- Matka chrzestna*

Tuesday, October 18, 2022 St. Luke

7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*
8:00 am (P) † *Ksiądz Bida - Rodzina Kozak*

Wednesday, October 19, 2022

7:00 am (E) † *Michał Lorenc*
7:00 pm (P) † *Alina i Stanisław Łój - Chrześcianiczka*

Thursday, October 20, 2022

7:00 am (E) † *For the deceased brothers, sisters, parents, relatives & benefactors of the Franciscan Order*

5:30 PM Adoracja Najświętszego Sakramentu i Różaniec

7:00 pm (P) - *Podziękowanie za dary Ducha Św. z prośbą o dalsze Boże błog. dla rodziny, rodzeństwa i naszej Parafii i ducha wzajemnego wyrozumienia i przebaczenia*
- *O zdrowie i opiekę Matki Bożej dla wnuczki z okazji urodzin - Babcia*

Friday, October 21, 2022

7:00 am (E) - *For safe journey and God's blessing for Maria Nguyen and her family and friends in Vietnam*

7:00 pm (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Jessalyn z okazji urodzin - Babcia*

Saturday, October 22, 2022 St. John Paul II

8:30 am (P) - *O zdrowie, dary Ducha Św. i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej na szczytnej drodze kapłańskiej dla Ojca Jurka i Ojca Michała - Szkoła Języka Polskiego im. Św. Jana Pawła II*

4:00 pm (E) - *Thanksgiving and request for God's blessing and health for Zofia and Zdzisław Fiedorczyk on their 25th wedding anniversary - Self*

7:00 pm (P) † *Regina i Antoni Kolakowscy - Marek Grabowski*

OCTOBER - THE MONTH OF THE ROSARY

During October we are encouraged in a very special way to pray the Rosary. This year we pray for our families, for strengthening the faith of our families, for peace in Ukraine, Nigeria, Sudan ..., for wisdom for the world's leaders and for the graces needed for the entire world. **Every Thursday at 5:30 PM there will be exposition of the Blessed Sacrament and special Rosary prayers.** We encourage especially the Rosary group to pray the Rosary before each Mass. You are most welcome to visit our Franciscan Garden of Mary and say your prayers.



SUNDAY, October 23, 2022

8:00 am (P) † *Stanisław Pazdyk - Żona z rodziną*
9:30 am (E) † *Cezary Cielesz- Pruchniewski Family*

11:00 am (P) † *Tadeusz Zięba (1R.)- Żona z rodziną*
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- *O zdrowie, Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Iwony Gajczak † Czesława Nowak - Małgorzata i Krystian Sokolowski z rodziną*
- *O Boże błog., dar zdrowia, potrzebne łaski dla rodziców Arka: Alicji i Mieczysława Paluch oraz o Boże błog. dla Krzysztofa i Małgorzaty Żychlińskich i całej rodziny - Arek*

Monday, October 24, 2022

7:00 am (E) † *Lucyna Pieprzycki - Daughter*
8:00 am (P) † *Carl Poston (1R.) - Przyjaciółka*

Tuesday, October 25, 2022

7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*
8:00 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla dzieci i wnuków - Mama i babcia*

Wednesday, October 26, 2022

7:00 am (E) *For God's blessing for Darek Młynarski and family*
7:00 pm (P) † *Jan Dąbrowski i Stanisław Sikora - Katarzyna i Ewa*

Thursday, October 27, 2022

7:00 am (E) † *Louis Gentile - Family*

5:30 PM Adoracja Najświętszego Sakramentu i Różaniec

7:00 pm (P) † *Czesława i Romuald Chrzanowski- Córka Jadwiga z rodziną*

† *Czesława Nowak- Rodzina Kozłowskich*

† *Franciszek i Ignacy Korolczuk- Rodzina Kozak*

† *Jan i Alicia Czarnot - Córka*

Friday, October 28, 2022 Saints Simon and Jude

7:00 am (E) *For God's blessing for Teresa, Krzysztof Korwal*
7:00 pm (P) † *Kazimiera Śmierczalska- Rodziny Wiktorowskich i Pokorskich*

Saturday, October 29, 2022

8:30 am (P) - *O zdrowie, potrzebne łaski i dary Ducha Św. dla Ojca Jurka z racji 35 roczn. święceń kapłańskich - Rodziny Kozak, Lupiński i O'Donnell*

4:00 pm (E) - *God's blessing & health for Iwona - Friend*

7:00 pm (P) † *Czesław Szerszunowicz - Przyjaciele*

SUNDAY, October 30, 2022

8:00 am (P) † *Waldemar Kitlas- Rodzina*
9:30 am (E) † *Lila Prończuk - Husband and Family*

11:00 am (P) † *Zmarłe Koleżanki z Korpusu Pomocniczego Pań Pl.#37 i zmarli Koledzy Weterani z Pl.#37 z Bostonu - KPP*
Po Mszy św. procesja na cmentarzu Cedar Grove
Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:

† *Czesława Nowak - Rodzina Saletnik*

PAŹDZIERNIKOWE LICZENIE WIERNYCH. Każdego roku, we wszystkie niedziele października w naszej archidiecezji dokonuje się liczenia wiernych uczestniczących we Mszach świętych. Na podstawie tych danych potem podejmuje się decyzje administracyjne: łączenie kilku parafii w jedną ; czasem też podejmuje się decyzje o zamykaniu niektórych parafii. Zadbajmy o to byśmy regularnie wspierać swoją parafię, jeśli chcemy, aby przyszłe pokolenia Polaków miały swój, polski dom modlitwy i polskiego kapłana, który najlepiej zrozumie tajniki naszej polskiej duszy. Wykażmy się odpowiedzialnością i w praktyce pokażmy, że zależy nam na Polonijnej Parafii. Popatrzmy, ile pozamykano polskich parafii w bostońskiej aglomeracji!!!



DBAJMY O NASZA HISTORIE

Tocząca się od paru miesięcy barbarzyńska wojna na Ukrainie sprawiła, że w wyjątkowy sposób odżyły w sercach i umysłach Polaków tragiczne wrześnieowe wspomnienia, kiedy to nasi sąsiedzi ze wschodu i z zachodu po latach rozbiorów ponownie napadli i podzielili między siebie Polskę, bestialsko mordując miliony Polaków, niszcząc polski przemysł i infrastrukturę. Ślady po bestialskich mordach na Polakach były tuszowane i ukrywane przed polskim narodem. Pomordowani ludzie z za świata błagają nas często o duchową pomoc, o modlitwne wsparcie przed Bogiem. Widać, że Europa i świat nie zawsze uczy się prawdziwej historii. Na naszych oczach zatacza się znowu magiczne koło historii. Znowu nasi sąsiedzi, którzy ciągle fałszują historię i obłudnie chcą uczyć nas historii, stwarzając kolejne zagrożenie. Warto uczyć się prawdziwej historii naszej Ojczyzny i błagać Maryję o otoczenie Polski płaszczem swej macierzyńskiej opieki. Wielu Polaków nigdy nie słyszało o „**Katyniu Północy**”. A trzeba nam poznawać prawdę bo tylko Prawda może nas wyzwoli!

Masowe mordy w Piaśnicy dokonywane od jesieni 1939 do wiosny 1940 r. to jedno z największych zbrodni hitlerowskiego okupanta w północnej Polsce. **Śmierć poniosło tam około dwanaście tysięcy przedstawicieli polskiej elity: przywódcy polityczni, działacze społeczni, inteligencja, duchowieństwo rzymskokatolickie.** Eksterminacji podlegali również pacjenci szpitali psychiatrycznych. Odpowiedzialność za zbrodnię – a także zaplanowane jeszcze przed wojną czystki etniczne, w tym deportacje Polaków do Generalnego Gubernatorstwa i **oboju koncentracyjnego Stutthof.** Po 1- szym września 1939 roku, po napadzie hitlerowskich Niemiec na Polskę w bardzo trudnej sytuacji znaleźli się miejscowi Kaszubi, zagrożeni eksterminacją w razie odmowy przystosowania się do niemieckiej okupacji. **Piaśnica, położona w pobliżu Wejherowa na Pomorzu miała być w oczach hitlerowców wzorem dla kolejnych zbrodni,** np. w Lesie Szpęgawskim. W ostatnich latach głównie dzięki inicjatywie Stowarzyszenia „Rodzina Piaśnicka”, las, w którym dokonano zbrodni, jest **miejscem pamięci narodowej** z sanktuarium maryjnym. Dziś Piaśnica nazywana jest „**Katyniem Północy**”! Prawda o niemieckich zbrodniach na wiernej Polsce kaszubskiej ludności była ściśle ukrywana najpierw przez okupantów, a po wojnie przez nieprzyjazne naszemu narodowi komunistyczne rządy. W 1944 roku do lasów piaśnickich przywieziono więźniów z oboju w Stutthof, którzy mieli za zadanie wykopać i spalić szczątki. Szczątków większości ofiar po prostu już nie ma. Odkryto jedynie dwa masowe groby, które nie zostały w ten sposób zniszczone.

Same mordy przeprowadzono z niezwykłą wręcz brutalnością. Wskazuje na to przebieg zrekonstruowany przez naukowców na podstawie niewielkiej części ofiar, których szczątki udało się znaleźć. - W Katyniu strzelano w tył głowy, na zimno, spokojnie. Tutaj widać ogromną dawkę dodatkowego okrucieństwa, brutalności. Wiele ofiar nie zginęło od strzału - żyły w momencie zakopywania! Ślady na drzewach wskazywały, że dzieciom rozbijano o nie głowy. Podobne okrucieństwa widzimy w niemieckich mordach na **Warszawskiej Woli**, w **Palmirach** etc. To samo widzi dzisiaj cały świat w bestialskich mordach na Ukrainie, Nigerii... Paradoxem historii jest to, że ten sam naród poucza Polaków jak mamy żyć, urządzić swój dom, wychowywać nasze dzieci, oskarżając Polskę o brak „**praworządności**”. Niech dobry Bóg chroni nas od wszelkiego zła płynącego zarówno ze wschodu jak i z zachodu. Bądźmy silni wiarą naszych praojców i brońmy chrześcijańskich wartości naszego narodu! Boże chroń Polskę i świat od zagłady!



40. ROCZNICA ŚLUBU DONATY I MICHAELA O'DONNELL

W dzisiejszą niedzielę (9 października) przypada 40. rocznica zawarcia Sakramentu Małżeństwa przez **Donatę i Michaela**. Z tej to okazji dziękujemy Bogu za ich 40 lat wiernej służbie Bogu, kościołowi i za piękny przykład chrześcijańskiej rodziny. Życzymy im dużo zdrowia, obfitości Bożych łask, pogody ducha, spełnienia najskrytszych marzeń. Niech Maryja otacza ich płaszczem macierzyńskiej opieki, aby w dalszym ciągu mogli szczęśliwie żyć na tej ziemi, ubogacać nasze rodziny pięknym przykładem chrześcijańskiego życia i by wspólnie z wszystkimi rodzinami naszej parafii mogli radośnie kroczyć życiowymi ścieżkami w stronę nieba. Gratulacje i szczęście Wam Boże! Niech dobry Bóg błogosławi Wszystkim rodzinom z naszej parafii.

40TH WEDDING ANNIVERSARY
40 years ago (on October 9th) **Donata and Michael O'Donnell** started a new journey through life together receiving the holy Sacrament of Matrimony. On this occasion we wish them good health, joy of life and all the graces needed. May Mary, Mother of Jesus, who attended the wedding at Cana, intercede for them and their family. They are giving us a wonderful example of normal, happy and christian family life. Congratulation and all the best! May God bless all families of our parish!



Kolekty / Collections

Collection October 16 „Hurricane Ian Relief”/”Ofiary Huraganu Ian”.

Collection October 23 „World Mission Sunday”/ ”Niedziela Misyjna”.

Kolekta / collection: 10.02.2022

First collection- \$1,674 / Second collection -\$798

Kolekta / collection: 10.09.2022

First collection- \$ 1,529 / Second collection -\$1,008

DONATIONS

In memory of Stasia & Chet by Mark Gorny -\$50.

Church donation by Maria Nguyen -\$100.

THANK YOU AND GOD BLESS YOU

FOR YOUR GENEROUS HEARTS!

PROCESJA NA CMENTARZ

Zbliża się miesiąc listopad, czas naszej szczególnej pamięci o tych, którzy od nas odeszli. O naszych zmarłych pamiętamy cały rok, ale w listopadzie nawiedzamy ich groby i otaczamy naszą szczególną modlitwą. W tym czasie polskie cmentarze przepełnione są modłaczami się ludźmi, tworzącymi duchową wspólnotę żywych i umarłych. Zapewne każdy z nas, w tym czasie, chciałby się jakąś magiczną mocą znaleźć w naszej starej Ojczyźnie, aby wraz z rodzinami celebrować życie i śmierć naszych drogich zmarłych. Od kilku lat w Bostonie, w naszej parafii, urządzamy procesję i modlitwy za naszych zmarłych na najbliższym nam cmentarzu **Cedar Grove**, gdzie spoczywa wielu naszych rodaków. Podczas procesji otaczamy naszą modlitwą Wszystkich zmarłych, których groby znajdują się na innych cmentarzach bostońskiej metropolii i w Polsce. Tegoroczną pielgrzymkę na cmentarz (jeśli pogoda nam pozwoli) planujemy na niedzielę **30 października na godz. 1:00** (bezpośrednio po Mszy św. o godz. 11:00). W tym dniu nie będzie religii w szkole, bo procesja na cmentarzu jest najwspanialszą katechezą, jaką może otrzymać nasze młode pokolenie. Serdecznie wszystkich zapraszamy. Przyjdź sam/sama i zaproś innych, aby w przyszłości ktoś również pokłonił się z darem modlitwy nad Twoją mogiłą.

P.S. Pamiętajmy, że naszym chrześcijańskim obowiązkiem jest przekazywać praktyczną wiarę młodemu pokoleniu, bo jeśli nie nauczymy ich ‘nawyku’ modlitwowej pamięci, to ‘kręcimy bicz na samych sobie’, gdyż po naszej śmierci najbliżsi nie będą pamiętali o modlitwie za nas, a być może bardzo będziemy jej potrzebowali! Oby święto zmarłych naszym dzieciom i młodzieży nie kojarzyło się tylko z pożałunkowymi obrzędami Halloween’u.



NEW WATER HEATER FOR JOHN PAUL HALL
Last week a new water heater was installed in the John Paul Parish Center. The old one was leaking. Thank you to Wojtek Sokolowski’s company for a quick and professional job.

Please pray for the sick, homebound and hospitalized.



Modłmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Frederick Schueler, Meghan Buder, Bartek Góralski, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, Noreen Curtan, Ann Kineavy, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Jacob Marchel, Mildred L. Vento, Stanisława Droszcz, S. Kliś, Evelyn Baszkiewicz, Małgorzata Stańczuk, Rosalind Serna, Iwona Cholewa, Zenon Rutkowski, Maria Szperka, Satoru Suzuki, Jacqueline Gentile, Regina Noguez, Charles Schreffler, sick members of Davulis and Gentile Families, Tadeusz Chaberek, Nancy & Gretchen, Janina Cholewa, Klaudia Malinowska, William Gillan, Zuzia Szydlik, Adam i Daniel, Łucja Józwicka.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

P.S. Jeśli masz osobę chorą i chciałbyś, aby znalazła się na naszej liście chorych, skontaktuj się z biurem parafialnym. Bardzo prosimy, aby rodzina poinformowała nas o skreśleniu z listy chorych.

PROCESSION AT THE CEMETARY

As practicing Catholics we should pray for our deceased brothers and sisters every day. In the month of November we remember the dead in a very special way. Our annual parish tradition is to visit the graves of our beloved in the Cedar Grove cemetery. The meeting place will be the chapel, near the gate. During the procession there we pray for all the dead from our families and friends who are resting in different cemeteries of our city and countries of our origin. This year, if the weather permits, we are planning to have a special procession and prayers at Cedar Grove Cemetery (address 920 Adams Street, Dorchester) on Sunday October 30th at 1:00 PM (after the 11:00 AM Mass). Remember your dead so somebody else will remember you after your departure. Please join us.

DOŻYNKOWYCH PODZIĘKOWAŃ
CIĄG DALSZY

Raz jeszcze dziękujemy **Wszystkim**, którzy w jakikolwiek sposób pomagali nam w przygotowaniu Dożynek, pracowali w sobotę i w dożynkową niedzielę i pomogli nam posprzątać po naszym parafialnym wydarzeniu. W szczególny sposób pragniemy podziękować naszym najmłodszym parafianom, którzy z prawdziwą radością dołożyli swoją cegiełkę. Poniżej kilka fotografii. Cieszymy się tym, że rośnie nam młode, odpowiedzialne pokolenie Parafian. Dziękujemy Wam drogie dzieci. Jesteśmy z Was dumni!





MARYJA, KRÓLOWA POLSKI I POLAKÓW ODWIEDZA NASZE RODZINY

Kilka lat temu Czarna Madonna w swoim obrazie zaczęła swoją „pielgrzymkę”, odwiedzając rodziny naszej Parafii. Restrykcje związane z pandemią Covidu zatrzymały tę pielgrzymkę. Od Świąt Wielkanocnych, pamiątki Zmartwychwstania Jej Syna, Maryja w swoim obrazie wznawia pielgrzymkę. Można zaprosić Czarną Madonnę na tydzień do swojego domu i rodziny. Rodziny zainteresowane proszone są o kontakt z biurem parafialnym lub Ojcem Jurkiem.

ALL SOULS PRAYERS

In the month of November we remember in a very special way our deceased. Traditionally during the novena we place the names of the deceased on the altar but we pray for them during the entire month. At the back of the church we have special envelopes. Please write down very clearly the names of your deceased so the priest will be able to read them correctly.

P.S. Remember your dead so somebody else will remember you after your death!

WYPOMINKI

Tradycyjnie w miesiącu listopadzie modlimy się w wyjątkowy sposób za naszych drogich zmarłych w tzw. ‘Wypominkach’. Karteczki wypominkowe wyłożone są już przy wejściu do kościoła. Bardzo prosimy o czytelne wpisywanie imion i nazwisk Waszych zmarłych, aby nie było problemu z ich odczytaniem.

FALL MASS COUNT

Every year during weekend Masses in October in the parishes of The Archdiocese of Boston we count people attending our services. The statistics help the Archdiocese to plan the future of our parishes.

SREBRNY JUBILEUSZ



W tych dniach **Zofia i Zdzisław Fiedorczyk** dziękują Bogu za dar błogosławieństwa w ciągu 25 lat Sakramentu Małżeństwa. Swoim przykładem i chrześcijańskimi zasadami swojego rodzinnego życia ubogacają rodziny naszej parafii. Gratulujemy im i życzymy przede wszystkim dużo

zdrowia, rodzinnego szczęścia, spełnienia najskrytszych marzeń, obfitości Bożych łask i opieki Królowej Polskiego Narodu. Jesteśmy z Was dumni i niech Pan Bóg Wam błogosławi na kolejne piękne jubileusze!

WELCOME NEW PARISHIONER

We welcome into our parish family Mateusz Zubrzycki. He is native born in Chicago and speaks excellent Polish. He is a freshman at Tufts University. He is very happy that he found our parish which will become his new family. Mateusz feel at home and we are very happy to have you in our parish family. P.S. If you are new to our parish please introduce yourself to the pastor Fr. George.

KATECHEZA ROZPOCZĘTA

Rozpoczęła się parafialna katecheza naszych dzieci. Katechezy odbywają się w niedzielę po Mszy św. o godz. 11,00. Katolicka edukacja naszych pociech daje im chrześcijański fundament, na którym będą mogli budować swoje dorosłe życie. Katolicka edukacja jest najpiękniejszym darem, jaki rodzice mogą ofiarować swojemu dziecku; będzie on pomagał we właściwych życiowych wyborach. Pamiętajmy, że katecheza nie jest to stracony czas!

Nadal trwają zapisy na lekcje religii. Można tego dokonać w biurze parafialnym lub u nauczyciela religii. Zachęcamy więc rodziców do zapisywania swoich pociech na lekcje religii. Niech Bóg Wam Wszystkim obficie błogosławi!



BAL WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH



Tradycyjnie już od kilku lat promujemy w naszej parafii ‘Bal Wszystkich Świętych’, jako ‘przeciwwagę’ do wszechobecnej pogańskiej tradycji Halloween’u. Podczas balu w radosnej atmosferze dziękujemy Bogu za naszych świętych patronów i zmarłych z naszych rodzin, którzy po ziemskim życiu dostali się już do nieba. Razem z nimi cieszymy się ich szczęściem do pełni którego, my jeszcze zdążamy. W czasie balu poznajemy historie naszych świętych, będą także zabawy, konkursy, etc.

Modlimy się także za dusze wiernych zmarłych przebywające w czyście.

W tym roku nasz ‘Bal Wszystkich Świętych’ odbędzie się 31 października.

Zachęcamy dzieci do przebrania się w strój swojego ulubionego świętego, panie do upieczenia ciast, przyniesienie słodczy dla naszych milusińskich.

Serdecznie zapraszamy wszystkie parafialne i polonijne dzieci! Możecie zaprosić koleżanki i kolegów.

KOLEJNE DZIECKO Z POLSKI PRZYJEŻDZA NA OPERACJĘ

Dnia 11 października piętnastomiesięczna **Łucja Józwicka** przylatuje ze swoją tatą na operację serca do Children Hospital. Operacja planowana jest na 19 października. Prosimy bardzo o modlitwy w intencji Łucji i wszystkich chorych dzieci.



Łucja z tatą potrzebować będą lokum na kilka tygodni w miesiącu listopadzie, Chętni, którzy mogliby pomóc proszeni są o kontakt albo z Ojcem Jurkiem albo z biurem parafialnym.

Second collection on October 15/16 for Hurricane relief!

ORDER CHRISTMAS CARDS TODAY

Available at www.PilotPrintingShop.net

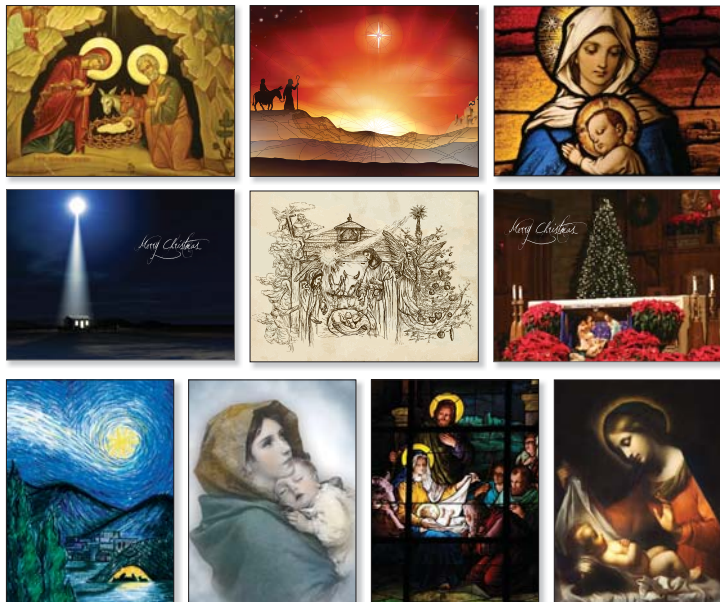
See Pricing & Read Inside Verses in our Online Store

10 Different Options Available

Select One Design or Mix and Match



For More Information: printing@PilotPrinting.net



LeafFilter
GUTTER PROTECTION

BACKED BY A
YEAR-ROUND
CLOG-FREE
GUARANTEE



EXCLUSIVE LIMITED TIME OFFER!

20% OFF + 10% OFF

YOUR ENTIRE PURCHASE*

SENIORS & MILITARY!

FINANCING THAT FITS YOUR BUDGET!*



*Subject to credit approval. Call for details.

Promo Code: 285

FREE GUTTER ALIGNMENT + FREE GUTTER CLEANING*



CALL US TODAY FOR
A FREE ESTIMATE

1-888-674-0885

Mon-Thurs: 8am-11pm, Fri-Sat: 8am-5pm, Sun: 2pm-8pm EST



*For those who qualify. One coupon per household. No obligation estimate valid for 1 year. **Offer valid at time of estimate only. 2The leading consumer reporting agency conducted a 16 month outdoor test of gutter guards in 2010 and recognized LeafFilter as the "#1 rated professionally installed gutter guard system in America." Manufactured in Plainville, Michigan and processed at LMT Mercer Group in Ohio. See Representative for full warranty details. Registration# 0366920922 CSL# 1035795 Registration# HIC-0649905 License# CB2056678 License# RCE-51604 Registration# C127230 License# 559544 Suffolk HC License# 52229-H License# 26200022 License# 262000403 License# 2106212946 License# MHC111225 Registration# 176447 License# 423330 Registration# IR731804 License# 2102212986 License# 408693 Registration# 134H09953900 Registration# H-19114 License# 218294 Registration# PA069383 License# 41354 License# 7656 DOP# 10783658-501 License# 423330 License# 2705169445 License# LEAFNW62202 License# WV056912



The Guild of Saint Luke

Catholic Physicians Archdiocese of Boston

Learn how you can help engage moral & ethical issues facing healthcare



ANNUAL WHITE MASS & DINNER

Saturday, Oct. 15, 2022

Saint John's Seminary

Visit our website to become a member TODAY!

www.guildofstluke.org

"Jesus Wept." John 11:35



For Advertising call 617-779-3771

Pilot Bulletins



Your kitchen wishes granted.

50% OFF INSTALL!



Call for Your FREE Design Consultation (855) 625-9032

Custom storage solutions for your new or existing cabinets makes space for everything, so you can spend your time making memories.

ShelfGenie
EVERYTHING WITHIN REACH

a neighborly company

*Limit one offer per household. Must purchase 5+ Classic/Designer Shelves. EXP 12/31/22. Independently owned and operated franchise. © 2022 ShelfGenie SPV LLC. All rights Reserved.

Our Lady of Czestochowa, South Boston, MA

4376

Michael W. Hurley / Agent
New York Life Insurance Company

South Boston
617-548-9701
 mwhurley@ft.nyl.com



MURPHY
 FUNERAL HOME
A Life Celebration® Home

Family owned and operated for four generations

Honoring.
 Remembering.
 Celebrating.

James T. Murphy
Thomas P. Murphy

1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA

617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com



Fr. Tom Nestor has served as pastor at the Collaborative Parishes of Resurrection and Saint Paul in Hingham for the past ten years, and previously served at St. Eulalia's in Winchester for 17 years. A Harvard graduate and native of West Roxbury, Fr. Nestor is known for fostering a sense of community wherever he goes.



donate at clergytrust.org - OR -

SCAN HERE for Venmo, Google/Apple Pay, PayPal via Givebutler.



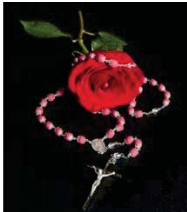
827 Dorchester Ave., Boston, MA 02125
617-288-7777
www.ZiggysTours.net



Dedicated to our Members.
Invested in our Community!!!

617-436-1005

or visit: www.rwcu.com
 256 Freeport St., Dorchester



841 Main Street
 Tewksbury, MA 01876
 (978) 851-9103

Rosaries from Flowers

"Handmade from the Flowers of your Loved One"

www.rosariesfromflowers.com

POLISH GENEALOGY SERVICES

Yolande Makowska

342 Bunker Hill Street
 Charlestown, MA 02129

617-899-5247

yolande2@me.com

IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY

* GPS * Fall Alert * 24/7 * 365 Monitoring
 Ambulance * Police * Fire * Family/Friends



As Low As **\$19⁹⁵** /month



GPS Mobile Above

No Contract • No Fees • Easy Setup • md-medalert.com **CALL 800-890-8615**



Helping seniors stay healthy.
 Call (866) 384-6796
 (TTY 711) to join.

Here today,
 here tomorrow.



AD SPACE AVAILABLE
 617-779-3771

METRO ENERGY

www.metroenergyboston.com
 FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929
 Quality Heating Oil
 Discounts • Budgets • Heating • Cooling
 641 E. Broadway • South Boston
 (617) 268-4662



Magdalena Henderson REALTOR®
 Licensed in MA & NH HomeSmart Success Realty
FREE listing analysis!
 M: (603)554-0015
 E: mmhendersonhomes@gmail.com
 W: mhendersonrealtor.com
Sprzedaż/kupno nieruchomości
Mówię po polsku

Call today and receive a
FREE SHOWER PACKAGE PLUS \$1600 OFF

SAFE STEP WALK-IN TUB
1-855-408-5943

With purchase of a new Safe Step Walk-In Tub. Not applicable with any previous walk-in tub purchase. Offer available while supplies last. No cash value. Must present offer at time of purchase. CSLB 1082165 NSCB 0082999 0083445

Medicare Questions?

Are you turning 65 and need to enroll soon?

Do you understand your Medicare deadlines and options?

Are you having trouble paying for medical expenses and prescription drugs?

SHINE counselors can help!

617-522-9270

SHINE@ethocare.org

www.ethocare.org/services/shine

Open Enrollment is October 15th to December 7th



The New England Carpenters Union



The most important joint venture in the construction industry.
nercc.org

